

مجله مطالعات ایرانی

دانشکده ادبیات و علوم انسانی

دانشگاه شهید باهنر کرمان

سال دوازدهم، شماره بیست و چهارم، پاییز و زمستان ۱۳۹۲

تبارشناسی شخصیت نمایشی کوسه در آینه های نمایشی ایران*

دکتر مریم نعمت طاوسی

استادیار پژوهشگاه میراث فرهنگی و گردشگری

چکیده

از دوران ساسانی تا اکنون حضور شخصیتی نمایشی با عنوان کوسه در گروهی از آینه های مردمانه در بیشتر مناطق ایران گزارش شده است. قصه نمایشی، گونه گونی شخصیت های نمایشی و زمان اجرا در اجراهای مناطق متفاوت اند. بیشتر پژوهشگران، بدون در نظر داشتن تفاوت های ساختاری آینه های یاد شده، تبارمشترکی برای کوسه ای که در این گروه از نمایش ها پدیدار می شود قائل اند. در پژوهش حاضر تلاش شد تا با نگاه به تفاوت های ساختاری؛ به ویژه، قصه نمایش این آینه ها، تبار کوسه در آینه های نمایشی ایرانی باز جسته شود. از این رو نخست این گروه از آینه ها برپایه قصه نمایش دسته بندی و سپس با توجه به نشانه های رمزینه شده، تفسیری از هر گروه از آینه ها و کارویژه شخصیت نمایشی کوسه ارائه شد. با روشن شدن همانندی ها و ناهمانندی ها چنین گمانی قوت گرفت که نسخه های گوناگون شخصیت کوسه، که در گروهی از آینه های ایرانی پدیدار می شود، تبار مشترکی ندارند و تنها نامی وام گرفته برای این گروه از شخصیت های نمایشی است. به نظر می آید در آینه کوسه برنشین، پدیدار شده کوسه، ارائه تصویری هجو شده از سواری آرمانی است. در آینه های پیشانوروزی این عنوان جایگزین پیربابو شده است. در آینه های کوسه چوبانی آمیزه ای از چند شخصیت است که کارویژه هایی ناهمگن بدو نسبت داده شده و در آینه های بارانخواهی جایگزین عروسک باران شده است و طرح قصه نمایشی را دگرسان کرده است.

واژه های کلیدی: آین نمایشی، کوسه، کوسه چوبانی، پیربابو، ناقالدی، گلین.

* تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۱/۱۱/۲۲

تاریخ پذیرش نهایی مقاله: ۱۳۹۳/۲/۲۰

نامنی پست الکترونیک نویسنده:

maryamnemattavousi@yahoo.com

۱- مقدمه

فرهنگ مجموعه به هم پیوسته‌ای از اجزای غیرمادی عینیت یافته در زندگی اجتماعی است که دارای اجزای گونه‌گونی است ولی کلیتی یگانه را شکل می‌دهد. این کلیت یگانه به اجتماعات انسانی هویت و به زندگی معنا می‌بخشد. این مجموعه مادی نیست اما با دستاوردهای مادی ارتباطی تنگاتنگ دارد، برآنها تاثیرگذار است و از آنها تاثیر می‌پذیرد. از سوی دیگر این مجموعه گرچه غیرمادی است اما ذهنی و ادراکی هم نیست، بلکه در عالم واقع عینیت یافته و در زندگی جاری است. بنابراین شیوه و نحوه زندگی کردن را شکل می‌دهد تا جایی که به عنوان شیوه و چارچوب زندگی تلقی می‌شود(قاسمی، ۱۳۸۶: ۴۱).

بدین ترتیب می‌توان گفت که فرهنگ در قالب آداب و رسوم، باورها، ارزشها، هنجارها، آینه‌ها، دانش‌ها و ...متجلی می‌شود. همه این تجلیات در طی تاریخ شکل گرفته‌اند و به شیوه زندگی و بر دیدگاه جوامع انسانی تاثیرگذارند.

ایران، کشوری پهناور و کهن، است که از فرهنگی غنی برخوردار است. غنای این فرهنگ را می‌تواند در گونه‌گونی آینه‌ها، باورها و هنجارها و...زنده و از یاد رفته آن دید و راز ماندگاری ایران و هویت ایرانی تجلیات گوناگون فرهنگ ایرانی است که در طول تاریخ رشته همبستگی و استمرار تاریخی این ملت را پدید آورده است. از این روست که برای پاسداشت هویت فرهنگی بایستی دم به دم به بازخوانی و واکاوی آینه‌ها، اساطیر که بخشی از دانش کهن به شمار می‌روند، هنجارها و... روی آوریم.

۱-۱- بیان مساله

کوسه، به مردی با ریش ^{تنک} یا بدون ریش اطلاق می‌شود. حضور شخصیت نمایشی با این عنوان در گروهی از آینه‌های مردمانه از دوران ساسانی تا اکنون در مرکز، غرب، جنوب و شمال ایران گزارش شده است. در آینه‌های کوسه متعلق به مناطق گوناگون ایران، شمار و کارکرد شخصیت‌های نمایشی، زمان اجرا و قصه نمایشی تفاوت‌های چشمگیری دیده می‌شود. بیشتر پژوهشگران، بدون در نظر داشتن تفاوت‌های ساختاری آینه‌ای یاد شده، تبارمشترکی برای شخصیت نمایشی که با عنوان کوسه در این گروه از نمایش‌ها پدیدار می‌شوند قائل‌اند. با توجه به آن که هر تفاوت ساختاری بی‌گمان نتیجه مفاهیم یا باورهای متفاوت است، نمی‌توان با اتكا به همسانی نام، تبار کوسه‌هایی را که در

آین‌های گوناگون پدیدار شده‌اند همسان دانست. از این رو لازم است که با درنظر گرفتن تفاوت‌های ساختاری آین‌های کوسه، تبار این شخصیت نمایشی را واکاوی کرد.

۱- ضرورت و اهمیت

آین و نمایش از جمله میراث فرهنگی معنوی کشورهاست که در تعریف هویت فرهنگی ملت‌ها نقشی سترگ ایفا می‌کند. به سخن دیگر استحکام هویت فرهنگی هر کشوری در گرو پاسداشت میراث معنوی آن کشور است. گرچه آین‌ها، رسوم و نمایش سنتی بخش جدایی ناپذیر از زندگی مردم‌نده، اما تا زمانی به حیات خود ادامه می‌دهند که مردم آگاهانه و به اختیار در پاسداشت آنها نقش ایفا کنند. بدین ترتیب ارتقا آگاهی و اندیشه‌ورزی پیرامون وجودی از میراث معنوی و بازخوانی اندیشمندانه آین‌ها و نمایش‌های سنتی هر کشور می‌تواند در پاسداشت آنها موثر باشد.

تا زمانی نه چندان دور، آین‌های کوسه از نگاه شمار و گونه‌گونی بسیار بودند و در بیشتر نقاط ایران ردی از آنها پیدا می‌شد. در گذر روزگار از رواج این آین‌ها چنان کاسته شد که به دشواری می‌توان شاهد اجرای این آین‌ها بود. با توجه به آن که فراموشی حتی بخشی از میراث معنوی هر کشوری به معنی از یادبردن گذشته فرهنگی صاحبان آن میراث معنوی است، لازم است تا با بازخوانی اجزای آین‌های از یادرفته ابهاماتی ناشی از گذر زمان را بزداییم و نسبت به وجودی از فرهنگ گذشته معرفت و شناخت ژرف‌تری به دست آوریم.

۲- پیشینه تحقیق

بیشتر مطالب نگاشته شده پیرامون شخصیت نمایشی کوسه، در قالب گزارش از مراسم و آینی است که شخصیت نمایشی کوسه در آن حضور دارد. صرف نظر از گزارش بیرونی در آثار الباقیه و التفہیم و دیگر اندیشمندان ایرانی در سده‌های میانی قرون اسلام، در طی پنجاه سال اخیر گزارش‌هایی پیرامون اجرای این گروه از آین‌ها به چاپ رسیده است که شاخص‌ترین آن کتاب جشنها و معتقدات زمستانی، در دو مجلد، نوشته انجوی شیرازی^(۱) است. در این دو مجلد انجوی از آین‌های زمستانی، که آین‌های کوسه

از آن جمله‌اند، گزارش‌های ارزشمندی ارائه کرده است؛ بی‌آن که به خواهد تفسیری از آیین‌ها ارائه دهد.

در میان پژوهشگرانی که نگاهی تحلیلی به شخصیت نمایشی کوسه داشتند میرشکرایی بر جسته نقطه نظر را ارائه کرده است که برخی از پژوهشگران نیز به نقطه نظر او استناد کرده‌اند. میرشکرایی (۱۳۵۹) در مقاله کوسه‌گردی چنین اظهار می‌کند که آیین‌های کوسه‌گردی از نظر ساخت نمایشی بازمانده آیین‌های کهن ایرانی (سومری) مرگ و باززنده شدن خدای گیاهی است که همزمان با آغاز سال برگزار می‌شده‌اند و این نمایش‌ها در تداخل با آیین‌ها کهن بارانخواهی نام کوسه را از آنها وام گرفته‌اند. این نقطه نظر در عین آن که از گیرایی بسیار برخوردار است اما خود بر پیش‌انگاشتی ثابت نشده استوار است: همسان انگاری آیین‌های کهن ایرانی و سومری، و انتساب خاستگاه آیین مرگ و باززایی ایزد میرنده و بازآینده گیاهی به آیین‌های ایرانی.

از جمله اندیشمندان غیر ایرانی که نگاهی تحلیلی بدین آیین‌ها داشته‌اند دو مزیل است. برایه دیدگاه دومزیل راه انداختن این دسته‌های شادی بخش ایرانی با جشن مردگان و به پایان رسیدن تدریجی سال مربوط است. وی باور دارد این مضمون کان با تنپوش مسخره، نماینده غولهایی‌اند که از جمشید و رابطه خواهران وی با دیوها زاده شدند و نمودار اهربین و تجسم بدبهختی‌هایی بودند که باستی پیش از شروع سال به گونه‌ای نمادین کاملاً از میان می‌رفتند (کراسنولسکا، ۱۳۸۲: ص ۲۰۶). شاید که این نقطه نظر برای گروهی از آیین‌های کوسه مصدق داشته باشد اما با توجه به آن که همه آیین‌های یادشده به جشن مردگان و به پایان رسیدن تدریجی سال مربوط نیست، این نقطه نظر برای آن گروهی از آیین‌ها نمی‌تواند معتبر باشد.

- بحث

۱-۱- آیین‌های نمایشی کوسه

ظاهر اصطلاح آیین نمایشی، نخستین بار توسط مصرشناسان برای تبیین شماری از متون مذهبی مصری نگاشته شده بر پاپروس و یا حک شده بر دیوار معابد ابداع شد. این اندیشمندان در توضیح درام در آیین‌های دینی مصری، این متن‌ها را با عنوان متن‌های نمایشی (دراماتیک) شناسایی کردند. بیشتر مطالب این

متن‌ها بر کردارهای مشخصی که ایزد(ان) در زمان نخستین انجام دادند، متمرکز شده بود. مصریان خود باورداشتند این متن‌ها برای بزرگداشت «نمایش دوباره رخداد رویدادهای کیهانی در زمان نخستین» نگاشته شده بود. این نمایش با هدف نگهبانی و ادامه زندگی و استمرار نظم کیهانی برپا می‌شد. مطالب این متن‌ها برینیان اسطوره با هدف برپایی نمایش، نه آموزش یا اندیشه‌ورزی نگاشته شده بود. در آنها، رفتار انسان، بد یا خوب به هیچ عنوان توضیح داده نشده بود (میخائل ۱۹۸۴).

در این پژوهش، آیین‌های نمایشی کوسه به آن گروه از آیین‌ها اطلاق می‌شود که یکی از شخصیت‌های قصه آن آیین نمایشی، شخصیتی به نام کوسه است. عناصر اجرایی این آیین‌ها همچون دیگر آیین‌هاست: این گروه در منطقه (روستا یا شهر) راهپیمایی می‌کنند، گاه وارد خانه‌ها می‌شوند، در بیشتر نمونه‌ها پایکوبی و آواز جزیی از آن است، هدیه می‌گیرند و اگر هدیه داده نشود، یکی از اعضای گروه، بیشتر کوسه، واکنش نشان می‌دهد. مردم، گروه را در برپایی اجرا همراهی می‌کنند، با آنها گفتگو دارند و گاه کنش مشترکی را دنبال می‌کنند. از دید مردم، حضور این گروه در منطقه، برکت به همراه دارد و پیش می‌آید که کرداری نمادین به منظور برکت بخشی از سوی کوسه سرزند. اصلی‌ترین عنصر ناهمانند در این گروه از آیین‌ها، قصه است که می‌تواند مبنای برای دسته‌بندی آنها به سه گروه اصلی باشد:

۱-۱-۲- قصه نمایشی از یاد رفته

تنها نمونه این گروه برپایه گزارش گذشتگان است: کوسه برنشین.

زمان: نخستین روز از آذرماه، اولین روز بهار در زمان ساسانیان.^(۲)

منطقه جغرافیایی: فارس و عراق. با تکیه بر گزارش ابوالیحان (۴۵۰ق) در زمان وی در شیراز اجرا می‌شد.

قصه نمایش: گزارش‌های بر جای مانده حکایت از آن دارد که قصه نمایش از یاد رفته است. تنها دسته روی یک سوار، کوسه؛ به همراه فرد یا افرادی در خیابان‌های شهر گزارش شده است. در طی دسته‌روی، کوسه از مردم سکه و

دینار می‌ستاند و اگر کسی چیزی نمی‌داد به او گل و مرکب می‌پاشید. کوسه هرچه می‌گرفت از بامداد تا نیمروز برای خزانه شاه بود و آنچه از نیمروز تا عصر می‌گرفت از آن خودش بود. اگر عصر هنگام در شهر دیده می‌شد، مردم او را می‌زدند.

اجراگران: کوسه، همراه یا همراهانی در قالب توپره کش یا سرباز.

چهره‌آرایی و تن‌پوش: شخصیت اصلی که مردی کوسه، مسخره پیر، یک چشم و بی‌دنان، با لباس‌های ژنده، سوار برخرا یا قاطر یا گاو، با کلامی در یک دست و بادبزنی در دستی دیگر. با آنکه هوا هنوز سرد بود، کوسه وانمود می‌کرد که هوا گرم شده و درحالی که می‌گفت گرما! گرما! خود را باد می‌زد. برای آنکه واقعاً احساس گرما کند خوراکی‌های گرم‌مازایانه‌های روغنی و چربی گوشت می‌خورد و بربخش روغن‌های مخصوص می‌مالید (زین‌الاخبار: ۲۴۳؛ نخبه‌الدھر: ۴۰۶؛ ثمار القلوب: ۶۴۷؛ عجایب: ۷۹؛ التفہیم: ۲۵۷-۲۵۶؛ آثار الباقيه: ۲۲۴؛ روضه‌المنجمین: ۳۹؛ مروج‌الذهب: ۲۴۶).

۲-۱-۲- قصه نمایشی بر جای مانده

در این گروه از آیین‌های کوسه، خطوط اصلی یک قصه نمایشی را می‌توان رد یابی کرد. این قصه عبارت است از مبارزة یک شخصیت نمایشی و کوسه بر سر به دست آوردن یک عروس. پایان این آیین نمایشی و اجزای تشکیل دهنده آن در مناطق گوناگون بسیار متفاوت گزارش شده است که با در نظر داشتن زمان اجرا می‌توان چنین دسته بندی را برآنها قائل شد:

۲-۱-۲-۱- عروس گوله یا پیربابو

زمان: پیشانوروزی، آغاز از نیمه دوم اسفندماه که گاه تا یک هفته ادامه دارد. شاید در روزگار کهن این آیین نمایشی در روزهای پنجه دزدیده شده برپا می‌شد که بازتاب تکرار آشوب‌های ازلی بود.

منطقه جغرافیایی: دامنه‌های البرز شمالی. در شرق گیلان همچون غرب مازنдан آن را پیربابو و در دیگر مناطق عروس گوله نامیده می‌شود.

قصه نمایش: مبارزه یک غول با کوسه یا پیربابو برای به دست آوردن عروس(ناز خانم) همراه با اجرای آواز و رقص مضحك. گاه غول به

خواستگاری ناز خانم می‌رود و کوسه/پیربابو در نقش رقیب وی پدیدار می‌شود، گاه کوسه عروس را می‌رباید. غول و رقیب کشتی می‌گیرند و سرانجام رقیب می‌گریزد. در برخی از نواحی پیروزی با رقیب گزارش شده است.

اجراگران: غول، پیربابو یا کوسه، ناز خانم(عروس)، کاس خانم(در برخی از روستاهای نیگه عروس، در برخی از روستاهای خواهر عروس)، سرخوان که اشعار نمایش را می‌خواند، واگیر گویان(همسرایان) که بندهایی از شعر را پس از خواندن سرخوان تکرار می‌کردند. همسرایان بیشتر تماشاگرانی بودند که به دنبال گروه حرکت می‌کردند و دم به دم بر شمار ایشان افزوده می‌شد. کتازنان که چند نفر کرب زن بودند که گاه وظیفه واگیر گویان را هم انجام می‌دادند، محافظ عروس، کولبارکش و نوازنده سرنا.

چهره آرایی و تنپوش: اجراگر نقش غول که معمولاً جوان تنومندی بود بایستی چهره را با پودر زغال یا دوده سیاه می‌کرد، کلاهی مقوای یا کاغذی عجیب بر سرمی گذاشت. در برخی از آبادی‌ها و روستاهای دو شاخ گاو بر سر و ریش انبوهی بر چهره می‌بست. گاه چند چوب جارو به عنوان دُم بر پشت شلوار و دسته‌های بزرگ ساقه خشک شده شالی بر پشت، شکم و سینه و چندین زنگ بزرگ و زنگوله بر کمر، پا و لباسش می‌آویخت و خود را به هیئت و حشت‌تاکی در می‌آورد. پیربابو لباسی کهنه بر تن می‌کرد و ریشی سفید از پوست بز یا دم اسب برایش درست می‌کردند. گاهی او هم چهره را هم سیاه می‌کرد و بر سر کلاه قیفی مقوایی می‌گذاشت و همچون غول با دسته‌های بزرگ ساقه خشک شده شالی، زنگ آفتابه و زنگوله خود را می‌آراست. در برخی از روستاهای چماقی در دست می‌گرفت که با آن از عروس مواظبت می‌کرد. اجراگران نقش زن، ناز خانم و کاس خانم، پسران جوان بودند که با تنپوش‌های محلی، خود را به هیئت زنان در می‌آوردن. ناز خانم دو دستمال و زنگ‌هایی در دست می‌گرفت که به هنگام رقص برای افشارند و نواختن به کار می‌برد. گاه ناز خانم سوزنی برای فراری دادن افراد مزاحم در دست می‌گرفت. اگر کاس خانم عروس نبود؛ با تنپوش و آرایشی متفاوت پدیدار می‌شد و اگر عروس بود مانند ناز خانم ظاهر می‌گشت.

(آقاباسی، ۱۳۹۱: ۲۲۷-۲۲۹؛ بشا و طاهری، ۱۳۸۵؛ میرشکرایی، ۱۳۷۴: ۴۵۵؛ طالبی، ۱۳۷۴: ۱۷-۷۰۶؛ عظیمپور، ۱۳۸۹: ۲۲۰-۱۷).

کوسای چوپانی: کوساگلین، قیرخ گلدي الی قالدی، کوسه و ناقالدی، جشن ناقالی، کوسو اویونو، کوسه، کوسا، کوسه گلدي و... زمان: بیشتر در حوالی ده بهمن، زمان برخورد چله بزرگ و چله کوچک؛ یعنی پس از گذشت چهل روز از اول زمستان، دربرخی موارد آغاز زمستان. **منطقه جغرافیایی:** استان‌های غربی و مرکزی: آذربایجان، کردستان، زنجان، همدان، اراک.

قصه نمایش: بیشتر همراهان کوسه (چله یا ناقالی) با هم گلاویز می‌شدند. در مواردی که میانجی حضور داشت مراقب طرفین بود. گاه هم در میانه رقص به جان کوسه می‌افتداد. گاه کوسه غش می‌کرد، عروس سر کوسه را در دامان می‌گرفت. صاحبخانه به انباردار هدیه‌ای می‌داد، کوسه به هوش می‌آمد و گروه می‌رفتند. گاه مردم، عروس کوسه را پنهان می‌کردند تا چیزی از کوسه نمی‌گرفتند عروس را پس نمی‌دادند. در مناطقی که دو شخص نمایشی آق کوسا و قاراکوسا حضور داشتند؛ مانند شناط ابهر آق کوسا عروس را می‌دزدید و جدالی ساختگی میان او و قاراکوسا درمی‌گرفت؛ در حالی که در آیین‌های پیشانوروزی کوسه، تمرکز آیین میان جدال دو شخصیت بسر به دست آوردن عروس (یا عروسان) بود؛ در نمونه‌های گزارش شده از کوسای چوپانی رویدادهای ضمنی چنان پررنگ بودند که این جدال در کانون توجه قرار نمی‌گرفت. در عوض کردارهایی جادویی به منظور برکت بخشی به کوسه نسبت داده شده‌اند که برخی از آنها عبارتند از: در آهو ته، کوسه پس از لگدزدن به در آغل، دسته‌ای از ریش پرپشت خود را به در می‌چسباند (انجوی، ۱۳۷۹، ج: ۲؛ ۱۷۴)؛ در اراک کوسه زمانی که به در آغل‌ها می‌رفت، زنگ‌هایی را که به تن پوش بسته بود به صدا در می‌آورد تا به گوسفندان خبر دهد که زمان چرا دارد از راه می‌رسد (همان: ۸۴)؛ در قاسم آباد همدان، کوسه و عروس که مورد استقبال صاحبخانه قرار می‌گرفتند به صدای بع بع گوسفندان پاسخ می‌دادند و با هم به در آغل لگد می‌زدند (همان: ۱۸۰)؛ در ولاشجرد فراهان، زمانی که عروس در سوگ کوسه شیون و زاری می‌کند، رقیب

کوسه به نام قوچ-قوچ دور او می‌گردد و تقلید صدای گوسفندان را درمی‌آورد (همان: ۸۴)؛ در شورین همدان، کوسه را دعوت می‌کردند تا برای پسر ازدواج نکرده خانواده، روی پشت بام عروسی بگیرد و باور داشتند که این کار موجب تسربیع در عروسی می‌شود؛ در قلعه استیجان، زوج‌هایی که سال گذشته عروسی کرده بودند؛ به کوسه انعام ویژه می‌دادند (همان، ج ۲: ۱۷۹ و ۱۸۵)؛ در ابهر، پدر و مادرهایی که آرزوی پسر داشتند، پیمان می‌بستند اگر پسردار شدند او را به کوسه بدهند. در دیدار بعدی اگر فرزند ایشان واقعاً پسر بود، پسر را در کوله پشتی کوسه می‌گذاشتند و او تا مدتی با آن می‌رقصید. کوسه بعد از گرفتن لباس نوبه عنوان پیشکشی، نوزاد را به خانواده‌اش پس می‌داد^(۳) (همان، ج ۲: ۹۹ - ۱۰۰)، در تکاب، کوسه شمشیری با خود داشت و به هرخانه‌ای که می‌رفت؛ با دیدن هر چیز کهنه‌ای شمشیر برآن می‌زد تا از میان برود (همان: ۹۹).

اجراگران: داماد که به او کوسه می‌گفتند، چله کوچک و چله بزرگ در اراك، عروس که در آذربایجان او را صنم خطاب می‌کردند، میانجی، نوازنده‌گان ساز و دهل یا چهار نفر ناقالی در اراك، آق کوسا و قاراکوسا در آذربایجان. روشن است که همه اشخاص بازی برشمرده شده در اجرای همه مناطق حضور نداشتند.

چهره‌آرایی و تنپوش: جز عروس که نوجوان یا پسر بچه‌ای که تنپوش زنانه بلند و رنگارنگ برتن می‌کرد و روسربی قرمز یا صورتی برسر داشت، دیگر نقش آفرینان، پوست بره یا بز سیاه را به شکل کلاه بر سر و چهره می‌کشیدند؛ به گونه‌ای که از گردن به بالا را می‌پوشاند و تنها چشم و دهان آنان پیدا بود. در آذربایجان، روی کلاه کوسه، دوشاخ یا دو تار جارو می‌گذاشتند و دم گاوی را از پشت به او می‌آویختند. در اراك، داماد کلاه سفیدی برسر می‌گذاشت. چله بزرگ و چله کوچک، شماری زنگوله ریز و درشت به نخ می‌کشیدند و از دور کمر و سرشانه چپ و راست آویزان می‌کردند و هریک چوب بزرگی در دست داشتند. برخی ناقالی‌ها عبا به دوش، ریش و سیل می‌گذارند و وانمود می‌کردند که گرم‌مازده شدند. گاه یکی از آنها سرحيوان مردهای را از گردن آویزان می‌کرد.

کلاه آق کوسا سفید و کلاه قارا کوسا، سیاه بود. در برخی از مناطق مانند الویر، کوسه چهره خود را سیاه می‌کرد (انجوی، ۱۳۷۹، ج ۱ او؛ عباسی، ۱۳۷۹؛ قزل ایاغ، ۱۳۷۹؛ کراسنولسکا، ۱۳۸۲؛ ۲۰۵-۲۲۳؛ ذیحی، ۱۳۷۷؛ قره داغی، ۱۳۷۶؛ ۹۶-۹۷؛ سلیمی، ۱۳۸۱).^{۱۳}

۳-۱-۲- قصه مخدوش شده: آیین‌های بارانخواهی هارونکی یا کوسه

گردانی

زمان: در زمان خشکسالی

منطقه جغرافیایی: بیشتر در مناطق خشک و نیمه خشک ایران.

قصه نمایشی: در مواردی که عروسک در آیین بارانخواهی حضور دارد، طرح قصه به ازدواج مقدس میان تشت و آناهیتا اشاره دارد که گمان می‌رود در پیش، نمونه‌های این آیین به گونه نمایشی این ازدواج بازنمایی می‌شده است (نعمت طاوosi، ۱۳۹۱؛ ۲۵۶-۲۵۷؛ اما حضور کوسه مذکور به جای عروسک، احتمالاً مبتنی بر قصه دیگری است که هم آمیزی با عناصر دیگر امکان ردیابی را تقریباً ناممکن می‌سازد.
اجراگران: مردی برگزیده که وی را کوسه می‌نامند، دسته‌رونده‌گان آیین باران که در این نمونه‌ها مردان جوان‌اند.

چهره‌آرایی و تن پوش: آرایش و تن پوش کوسه، گوناگون گزارش شده است. در درگز خراسان، به کوسه لباس سپید می‌پوشانند و کلاه شاخ دار برسرش می‌گذارند (میرنیا، ۱۳۸۱؛ ۱۸۵-۱۸۶). در بختیاری، چهره کوسه را سیاه می‌کرند و او را به هیئت دیوی شاخ دار می‌آراستند (شهبازی، ۱۳۸۷).

۱-۳-۱-۲- تفسیرو

میرشکرایی، کوسه را همان گُزبرتَ می‌داند که در آیین‌های بارانخواهی در خرس‌آباد عراق، خطاب بدومنای باران می‌کند. برطبق فرهنگ تطبیقی دکتر مشکور، واژه گزبرت به صورت‌های گزبرت kosborta و کسبرت kozborta از اصل آرامی برابر کوس برta است و هزوارش واژه گشته‌زی فارسی میانه است. گشته‌زی یا گشته‌زی، چنانکه هنوز در گویی‌های جنوبی ایران وجود دارد، نام عروسک محظوظ و مقدس باران است؛ از این رو ایشان کوسه و عروسک گشته‌زی و آیین‌های بارانخواهی برخی از مناطق ایران را هم نقش دانسته‌اند. در ادامه

افزوده‌اند که آینه‌های کوسه‌گردی از نظر ساخت نمایشی، بازمانده آینه‌های کهن ایرانی (سومری) مرگ و باززنده شدن خدای گیاهی است که همزمان با آغاز سال برگزار می‌شده‌اند و این نمایش‌ها در تداخل با آینه‌های کهن بارانخواهی، نام کوسه را از آنها وام گرفته‌اند (میرشکرایی، ۱۳۵۹: ۱۷۴ و رضی، ۱۳۹۱: ۲۰۶-۲۰۷).

به دشواری می‌توان پذیرفت که کوسه مذکور، جانشین عروسک مونث آینه‌های بارانخواهی تبار همه شخصیت‌های نمایشی باشد که در آینه‌های کوسه پدیدار شده‌اند. کوسه از نظر معنایی به شخصی که در چانه و زنخدان موى زیادی نداشته باشد، آمده است (دهخدا: ذیل واژه کوسه). بنا به نوشتۀ جاحظ، دیدن مردی چشم آبی؛ به ویژه اگر کوسه و پراز جوش باشد یا شمار زیادی خال گوشی داشته باشد، بدشگون شمرده می‌شود (کراسنولسکا، ۱۳۸۲: ۲۱۰). در توصیف آپوش، دیو خشکسالی که در برابر تیشرت نبرد می‌کند، واژه گل به کار برده شده است (تیر یشت: ۲۱)^(۴). بدین ترتیب به نظر می‌آید که بی‌مویی برابر با سترونی و بدشگونی است که افزودن دیگر صفات ناپسند که نمایانگر اهریمن است؛ بر بدشگونی آن می‌افزاید.

به همین دلیل مرد کوسه پیر و بد هیبت سوار بر خر یا استر، نقطه مقابل توصیف پهلوانی آرمانی است. نخستین پهلوان کیهانی گرشاسب است. گرشاسب (کرسپاسه) از نظر واژگانی به معنای دارنده اسب لاغر است. صفاتی که برای گرشاسب آمده است چنین‌اند: گیسور (دارای گیسوی تاب دار)، نریمان (نرمنش)، گرزور و نیرومند (یستا: هات ۹، بند ۱). همچنین آمده است که فریدون در اسطوره گاوگیل سوار بر اسبی از ماه آمده است (آثار الباقيه: ۲۲۶) و جمشید در نوروز سوار بر گوساله پدیدار شده است (زین الاخبار: ۲۴۱).

کوسه سوار، بیشتر تداعی کننده تصویر هجو شده سواری آرمانی است. برای ردیابی سوار آرمانی، که کوسه هجومی از آن را پیش رو می‌گذارد، شاید کلاعی که در دست اوست بتواند راه گشا باشد. این کلاع یادآور خورشید و مهر است. برپایه روایتی اسطوره‌ای، خورشید هاتف خود، کلاع را فرستاد تا به هم‌پیمان خود مهر، فرمان کشتن گاو را ابلاغ کند (کریسین سن، ۱۳۸۳: ۱۲۶). در برخی نقوش،

مهری در پشت نقوش مهر کلاگی دیده می‌شود که روی لبه هلالی غار نشسته است. در اکثر تصاویر بازمانده، پرنده مزبور این تصور را بر می‌انگیزد که دارد سوی خدا پرواز می‌کند و آورنده پیامی است که خدا برای شنیدن آن گوش فرامی‌دارد. در برخی از پرده‌ها، ایزدمهر را به روشی می‌بینیم که سر را سوی کلاع بلند کرده است (ورمارزن، ۱۳۷۵: ۸۶). آیین مهری، آیین سری و پنهان است؛ گویا در زمان اشکانیان در ایران فراگیر شده بود. شاید بتوان چنین گمان زد که کوسه سوار بر استر یا الاغ، در اصل نقش هجو شده مهر است که به همراه همراهانش از مردم مالیات می‌ستاند. دور از نظر نیست که در زمان ساسانیان به منظور هجو کیش مهرپرستی چنین دسته‌ای به راه اندخته باشند و با ستاندن مالیات از مردم بر ناخوشايند بودن حضور شخصیت اصلی افزوده‌اند.

در هیچ‌کدام از گزارش‌هایی که از دیگر اجراهای آیین آمده است، اشارتی بر آن که کوسه مردی کم ریش یا بدھیت است نیامد است. در آیین‌های پیشانوروزی کوسه دو رقیب، غول و کوسه/پیربابو^(۵)، رودروی هم قرار می‌گیرند. کوسه/پیربابو چه خواستگار نازخانم باشد و چه شوهرش باشیستی در برابر غول که نقش او را جوانی برومند ایفا می‌کند، بجنگد.

گزارشی از اجرای آیین نمایشی در نواحی جنگلی کوهستانی چالوس مازندران در حوالی نوروز آمده است که در رمز گشایی آیین کوسه، دامنه‌های البرز می‌تواند سودمند باشد. دو مرد، یکی پیر و دیگری جوان، که چهره خود را زیر صور تک‌هایی از پوست بز پوشانده بودند، چوب به دست و زنگوله بسته به کمر، بر سر به دست آوردن یک عروس با هم می‌جنگیدند. در پایان نمایش پیر از پای در می‌آمد و جوان پس از پایکوبی برگرد پیکر پیر، شادمانه با عروس می‌رفت (ستوده، ۱۳۲۳ و یضایی، ۱۳۷۹: ۳۷-۴۸). قصه نمایشی که در اینجا آمده است، صورت کلی نمایش‌های گروه دوم است که به نظر می‌رسد نمایش‌های پیشانورزوی گیلان و مازندران بیش از هرجای دیگر این طرح را که نمایانگر جنگ سال نو و کهنه است، در خود نگه داشته‌اند.

در رساله‌ای به نام *ریبع المنجمین*، که نویسنده‌ای گمنام دارد، آمده است در قرن هفدهم میلادی/یازدهم هجری در طبرستان رسم بود در اول فروردین مردی

با برقعي بر چهره، در خيابان‌ها و کوچه‌ها دور می‌گشت. مردم به او بابو يا بابوگر می‌گفتند (کراسنولسکا، ۱۳۸۲: ۲۱۹). بدین ترتیب می‌توان پیربابو را نسخه کهن‌تر شخصیت کوسه در آیین‌های پیشانوروزی دامنه‌های البرز دانست.

با رمزگشایی نشانه دیگر این آیین، احتمال همسانی قصه نخستین این نمایش با طرح آیینی نبرد سال نو و کهنه تقویت می‌شود. در برخی از گزارش‌های اجرای آیین در جنگل‌های خزر، گاه دو عروس یا یک عروس و خواهر یا ینگه‌اش حضور داشتند. گفته شده است که این دو شاید در اصل مَس و کِس به معنی بانوی بزرگ و بانوی کوچک باشند (همان: ۲۱۹). رد پای این دو زن را که به دست قهرمانی نجات می‌باشد؛ در حمامه و اسطوره می‌توان یافت. زمانی که اسفندیار، شاهزاده قدیس شاهنامه از گشتاسب می‌خواهد که تخت شاهی را بدو واگذار کند. گشتاسب در برابر این خواسته به اسفندیار وعده می‌دهد که اگر به کین خواهی نیایش لهراسب و به قصد آزادسازی خواهانش، همای و به‌آفرید، که به دست ارجاسپ جادو در بند گرفتار شده‌اند، رویین دژ را تسخیر کند، پادشاهی را به او واگذار خواهد کرد. اسفندیار وعده پدر به جد می‌گیرد و عزم سفر می‌کند. از هفت‌خوان می‌گذرد، رویین دژ را فتح می‌کند و دو خواهر خود را می‌رهاند و پیروزمندانه به ایران باز می‌گردد (شاهنامه: ج ۶).

حمامه را به طور کلی نمی‌توان از اسطوره جدا دانست و گاه این دو در عمل مجموعه‌ای درهم تنیده‌ای را پدید می‌آورند. چون از اساطیر سخن به میان می‌آید، پای قهرمانان حمامی به میدان کشیده می‌شود یا چون گفتگو از حمامه‌هاست، خواست ایزدان و دخالت آنان مطرح می‌شود (بهار، ۱۳۸۵: ۹۳).

مايا ويشاکارمان^(۶)، آهنگر ديوآسا، برای ويدون مالن^(۷) اهريمنى، شهرى با حصارى از آهن بنا کرد که اين جهان خاكى را نشان مى‌داد. دنيايى که ايزد شيوها باید با تير نور قاهر خود برآن پیروز شود. سپتوداتاى اوستا^(۸)، خويش ايرانى او که به صورت انسان و شاهزاده اسفندیار فردوسى در می‌آيد، به همين سان موظف می‌شود روين دژ ارجاسپ، شاه بدشگون واهريمنى توران را که کارویزه اژدها را

دارد، تسخیر کند. اسفندیار، ارجاسپ جادو را می‌کشد و دو گاو-زن زندانی در دژ، دو نماد برکت آوری و باران آوری را آزاد می‌سازد (بری، ۱۳۸۵: ۲۷۰).

به نظر می‌آید که حضور دو زن در این گروه از آیین‌های کوسه با نگاه به حضور همین زنان برکت آور در اسطوره و حمامه باشد که چون سال کنه دیگر توان باروسازی آنان را ندارد، بایستی آن را به سال نو که در هیئت جوان یا غولی رزمnde پدیدار می‌شود واگذارد.

کوسای چوبانی همچنان که از نامش هم بر می‌آید؛ در اصل آینی چوبانی بود که اجرای آن بر عهده چوبانان بود و بعدها گروههای دیگر هم عهده دار اجرای آیین شدند. برخی این آیین را یادگاری از دوران شکارگری و دامداری و کوسه را نماد جانوری شبیه بز یا قوچ دانسته‌اند (آقابابی، ۱۳۹۱: ۲۳۰).

همچنان که آمد اگر در نمونه پیشانوروزی جدال دو قهرمان مذکور برای به دست آوردن عروس/عروس‌ها در کانون آیین است؛ در موارد گزارش شده از کوسای چوبانی، رویارویی بیشتر میان دوچله یا ناقالی‌ها صورت می‌گیرد و کوسه به این درگیری‌های نمایشی رانده می‌شود. رویدادهای ضمنی این آیین چنان پررنگ قصه اصلی را در بر می‌گیرند که پاره‌هایی از قصه، مجال پرورانده شدن دارند. در این گروه از آیین‌ها چهره کوسه، همانند دیگر شخصیت‌ها، بیشتر در پس نمای سیاه پنهان می‌شود، گاه هم چهره و پاهایش را سیاه می‌کنند. رنگ سیاه نمایانگر ارتباط با دنیا ماوراست یا جهان زیرین؛ همچنین سیاه برابر آبی برابر سبز، رنگ سومین طبقه از طبقات سه گانه جامعه هند و اروپایی است: طبقه تولیدکنندگان اقتصادی (دومزیل، ۱۹۸۵: ۲۸۸). شاید از همین روست که نقش چوبانان در این گروه از آیین کوسه چنین پررنگ است. کوسه‌ای که در این گروه از آیین‌ها پدیدار می‌شود، برکت‌بخش است و کردارهای نمادین برکت بخش او در مناطق گوناگون پیش از این بر شمرده شد. در عین حال پس از بیرون رفتن دسته کوسه از ده، کودکان سوی آنان برف پرتاپ می‌کنند بدان اشارت که زمستان را از ده خود بیرون کرده‌اند.

کوسه نامیدن این شخصیت در این گروه از آیین‌ها به خلاف کوسه برنشین، همچون آیین‌های پیشانوروزی دامنه‌های البرز، اشارتی بر ویژگی ظاهری وی

نیست. گروه کوسه چوپانی از یک سو برکت بخش است و از سوی دیگر بایستی از منطقه بیرون رانده شود. به دلیل همین کارویژه ناسازه است که شاید مجال باشیم این آین را هم آمیزی دست کم دو آین گونه گون بدانیم؛ چرا که دست کم دو قصه نمایشی رنگ باخته را در کوسای چوپانی می‌توان ردیابی کرد: (الف) نبرد دو نیروی هم جنس و (ب) جدال برای به دست آوردن یانگه داشت یک عروس. در میان روایات اسطوره‌ای، نبرد تیشر و اپوش، نزدیکترین سرنمون نبرد دو نیروی همجنس است، و قصه دیگر، بازنمایی پاره‌هایی از نمونه پیشانوروزی: نبرد سال نو و سال کهنه.

پارسیان هند، گزارشی از برپایی آین چوپانی در روز بهمن از ماه بهمن (دوم بهمن) خبر می‌دهند. این آین جشنی زرتشتی نسبت داده شده به وهمون، موکل چارپایان است. این جشن که بهمنجه نامیده می‌شد، محدود به گردآوری هدايا و خواندن شادباش برای صاحبان گله بود که گروه نوجوانان آن را برپا می‌کردند و به دنبال آن جشن با مهمانی و اعطای قربانی پایان می‌یافت. گویا این جشن را مدت‌ها در دوره اسلامی نیز برپا می‌داشتند (یا حقی، ۱۳۹۱: ۲۳۶ و کراسنولسکا، ۱۳۸۲: ۲۱۲). شاید که کوسای چوپانی بر جای مانده را بتوان هم آمیزی همه آین‌های یاد شده با این جشن دانست. بدین ترتیب کارکردهای ناسازه آن را می‌توان توجیه کرد و در پایان بدین نتیجه رسید که کوسه، عنوانی وامگیری شده برای یکی از شخصیت‌های آین کوسه چوپانی است.

تفسیر حضور کوسه در برخی آین‌های بارانخواهی اندکی بیچیده‌تر است؛ در حالی که حضور عروسک باران را می‌توان منتبه به ایزدبانو آناهیتا کرد، که در باورهای مردمانه از او به عنوان عروس باران، عروس تیشر یاد می‌شود؛ اما این کوسه را که همسان غولی اورا می‌آراستند چه نسبتی می‌تواند با ایزد باران داشته باشد؟

شاید از میان نمونه‌های همسان گزارش شده بتوان تباری این کوسه را شناسایی کرد. پیش می‌آید مرد برگزیده را کوسه نمی‌نامند؛ اما وی به گونه‌ای پیوند خود را با آب و باران آشکار می‌سازد. در قریه چاه انجیر سروستان، کودکان کسی را که می‌توانست دیگران را بخداند برمی‌گزیدند. نخست نمدی

بر این شخص می‌پوشانند و سپس ریش و سبیل انبوهی برای او تهیه می‌کردند و تخت ملکی (نوعی گیوه) را به دو سوی سر او می‌بستند. آنگاه وی بر چوبی سوار می‌شد. به این شخص پیرمرد می‌گفتند. آنگاه او به در خانه‌ها می‌رفت و گفتگویی میان او و صاحبخانه در می‌گرفت و پیرمرد مدعی می‌شد از مازندران آمده است و باران و برف داشت (همایونی، ۱۳۷۱: ۴۱۲-۴۱۳). دور از نظر نیست که در اینجا هم تنها نام کوشه برای این شخصیت برکت آور؛ اما غریب وام گرفته شده باشد و او کسی نیست جز پیربابو.

۳- نتیجه گیری

در تنها موردی که در گزینش کوشه، تطابق معنا و ظاهر شخصیت برگزیده همخوانی داشته است، کوشه در آیین کوشه برنشین است. در دیگر آیین‌های تنها اشارتی بر کم ریش بودن شخص نمایشی کوشه نشده است؛ بلکه گاه ریشی سپید بر چهره‌اش گذارده‌اند یا چهره را در پس کلاهی پنهان کرده‌اند. افزون براین در بسیاری از آیین‌های کوشه کردارهای برکت بخش سرمی‌زنند که با توجه به آنکه مو، چه بر چهره چه بر سر، برای قهرمانان نشان توانمندی و قدرت بارورسازی است، نامخوانی این عنوان برای این شخص نمایشی با چنین ظاهری بارزتر می‌نماید. از این رو نمی‌توان طرح قصه نمایشی فراگیری برای همه آیین‌هایی که کوشه در آنها حضور دارد، متصور شد. از همین رو نقش و کار کرد منتبه به کوشه در آیین‌های برشمرده شده گوناگون است. در نتیجه به دشواری بتوان تباری مشترک برای شخصیت نمایشی کوشه در آیین‌های نمایشی ایران متصور شد. بیشتر به نظر می‌آید که این عنوان وامگیری شده و گاه جایگزین عنوانی کهن‌تر شده است؛ مانند پیربابو. در برخی موارد هم کارکردهای دیگر بدین شخصیت منتبه شده است.

۱. گرچه در حال حاضر، متاسفانه، برپایی این آیین به فراموشی سپرده شده است و دست‌اندر کاران میراث فرهنگی تلاش‌هایی برای احیای آن کرده‌اند.
۲. به دلیل رعایت نکردن کیسه در روزگار ساسانیان، آغاز فصل بهار نخستین روز ماه آذر بود.

۳. در قصه‌های عامیانه ایرانی پیش می‌آید که درویش/دیوی با دادن سبیل یا خوراکی جادویی دیگر، زوجی را بارور کند؛ بدان شرط که فرزند ایشان در سن معینی از آن وی شود. در قصه بازگشت فرزند به دامن خانواده با از میان رفتن وی همراه است.
۴. به ضد او دیو اپوش به پیکر اسپ سیاهی به درآید، یک(اسپ) کل با گوشهای کل یک(اسپ) کل با گردن کل یک(اسپ) کل با دم کل یک(اسپ) گر مهیب.
۵. گاه ریشی سپید بر چهره پیر بابو می‌افزایند.

6. MayaVishva Karman
7. Vidyoumalin
8. Spentôdhâta

فهرست منابع

۱. آقاباسی، یدالله. (۱۳۹۱)، *دانشنامه نمایش ایرانی جستارهایی در فرهنگ و بوتیقای نمایش ایرانی*، تهران: نشر قطره و دانشگاه شهید باهنر کرمان.
۲. انجوی شیرازی، ابوالقاسم. (۱۳۷۹)، *جشن‌ها و آداب و معتقدات زمستان*، ج ۱ و ۲، تهران: امیرکبیر، ج ۲.
۳. برباری، مایکل. (۱۳۸۵)، *تفسیر مایکل برباری بر هفت پیکر، برگردان جلال علوی نیا*، تهران: نشر نی.
۴. بشرا، محمد و طاهر طاهری. (۱۳۸۵)، *جشن‌ها و آیین‌های مردم گیلان (آیین‌های نوروزی)*، رشت: فرهنگ ایلیا.
۵. بیرونی، ابوریحان. (۱۳۶۲)، *التفہیم*، تصحیح جلال همایونی، تهران: علمی.
۶. ————. (۱۳۹۰)، *آثار الباقيه عن القرون الخالية*، مصحح عزیزالله علیزاده، تهران: فردوس.
۷. بهار، مهرداد. (۱۳۸۵)، «سخنی چند درباره شاهنامه»، *جستاری در فرهنگ ایران*، تهران: نشر قطره.
۸. بیضایی، بهرام. (۱۳۷۹)، *نمایش در ایران*، تهران: انتشارات روشنگران و مطالعات زنان.
۹. ثعالبی نیشابوری، ابومنصور. (۱۳۷۶)، *ثمار القلوب فی المضاف و المنسوب*، برگردان رضا ترابی نژاد، مشهد: دانشگاه مشهد (فردوسی).
۱۰. رازی، شهردان بن ابی الحیر. (۱۳۸۲)، *روضه المنجمین*، تصحیح جلیل اخوان زنجانی، تهران: وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی (دفتر نشر میراث مکتوب).
۱۱. دهخدا، علی اکبر. (۱۳۷۷)، *لغت‌نامه*، دوره جدید، ج ۲، تهران: موسسه انتشارات و چاپ دانشگاه تهران.
۱۲. دومزیل——— Dumezil———

۱۳. ذیحی، مرتضی. (۱۳۷۷)، «موسیقی و نمایش عامیانه در اراک» در فصلنامه راه دانش استان مرکزی، ش ۱۴-۱۳.
۱۴. مشقی، شمس الدین محمدبن ابی طالب انصار. (۱۳۸۲)، *نخبه الدهر عجایب البر و البحر*، برگردان حمید طبیسان، تهران: اساطیر.
۱۵. رضی، هاشم. (۱۳۹۱)، *جشن‌های آب: سوابق تاریخی تا امروز، جشن تیرگان و آب‌پاشان، آبیزگان همراه با گزارش‌هایی درباره آداب و رسوم ملی و دینی زرتشیان*، تهران: انتشارات بهجت، چ پنجم.
۱۶. ستوده‌م. (۱۳۲۳)، «نمایش عروسی در جنگل»، *یادگار، ش ۸، س ۱*، صص ۳-۴۳.
۱۷. سلیمانی، هاشم. (۱۳۸۱)، *زمستان در فرهنگ مردم کرد*، تهران: نشر سروش.
۱۸. شهبازی، محمدرضا. (۱۳۷۸)، «آیین و مراسم نمایشوواره‌ای در بختیار»، فصلنامه تخصصی تئاتر، ش ۴۲ و ۴۳.
۱۹. طالی، فرامرز. (۱۳۷۴)، *نمایش در گیلان در «كتاب گیلان»*، فصل ۱۸، سرپرست ابراهیم اصلاح عربانی، چ ۳، تهران: گروه پژوهشگران.
۲۰. عباسی، حسین. (۱۳۷۸)، «نمایش‌های غیرآگاه در زنجان»، فصلنامه تخصصی تئاتر، ش ۴۲ و ۴۳.
۲۱. عظیم‌پور، پوپک. (۱۳۸۹)، *فرهنگ عروسک‌ها و نمایش‌های عروسکی آیینی و سنتی ایران*، تهران: نمایش.
۲۲. فردوسی، ابوالقاسم. (۱۳۸۰)، *شاهنامه*، چ ۶، تهران: ققنوس.
۲۳. قره‌داعی، ایرج. (۱۳۷۷)، «آیین کوشه گلین دامداران چنگیز قلعه بیجار گروس کردستان»، *فرهنگ*، نشریه پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ش ۱۰.
۲۴. قزل ایاغ، ثریا. (۱۳۷۹)، *راهنمای بازی‌های ایران*، با همکاری شهلا افتخاری، زیر نظر دکتر عباس حری، تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی و کمیسیون ملی یونسکو در ایران.
۲۵. قزوینی، زکریابن محمدبن محمود المکمونی. (بی‌تا)، *عجایب المخلوقات غرائب المجدودات*، از روی چاپ تهران و هند با مراجعة به نسخه‌های متعدد.
۲۶. کراسنوولسکا، آنا. (۱۳۸۲)، *چند چهره کلیدی در اساطیر گاه شماری ایرانی*، برگردان ژاله متحدین، تهران: نشر ورجاوند.